

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/34/834
15 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH



Тридцать четвертая сессия
Пункты 79 и 98 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ИНВАЛИДОВ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ
ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

Административные и финансовые последствия проекта
резолюции, рекомендованного Третьим комитетом
(A/34/782, пункт 11)

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Али Бен-Саид ХАМИС (Алжир)

1. На своем 80-м заседании 13 декабря 1979 года Пятый комитет в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/34/158/Add.1) об административных и финансовых последствиях проекта резолюции, рекомендованного Третьим комитетом (A/34/782, пункт 11), а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/34/7/Add.18).
2. Замечания и комментарии делегаций, высказанные в ходе обсуждения этого вопроса в Комитете, содержатся в соответствующем кратком отчете (A/C.5/34/SR.80).
3. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии внесла предложение о том, чтобы восстановить сумму в размере 46 600 долл. США, рекомендованных для сокращения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в пункте 11 его доклада.
4. Председатель Консультативного комитета информировал Пятый комитет о том, что, учитывая секретариатские функции рассматриваемого поста общего обслуживания, соответствующая сумма должна составлять 43 200 долл. США, а не 46 600 долл. США.

79-38458

5. Пятый комитет принял предложение о восстановлении суммы в размере 43 200 долл. США, рекомендованной для сокращения Консультативным комитетом в результате голосования, заносимого в отчет о заседании, 62 голосами против 20 и 24 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бахрейн, Бурунди, Бутан, Верхняя Вольта, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Катар, Кения, Кипр, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Турция, Уганда, Филиппины, Чад, Швеция, Эфиопия, Югославия.

Голосовали против:

Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венгрия, Венесуэла, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Израиль, Испания, Италия, Монголия, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Франция, Япония.

Воздержались:

Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бразилия, Греция, Дания, Ирландия, Китай, Колумбия, Конго, Либерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сингапур, Тринидад и Тобаго, Центральноафриканская Республика, Чили, Эквадор.

РЕШЕНИЕ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. В результате голосования, заносимого в отчет о заседании, Пятый комитет принял 92 голосами против 8 при 4 воздержавшихся решение о том, чтобы информировать Генеральную Ассамблею, что в случае принятия ею проекта резолюции, рекомендованного Третьим комитетом (A/34/782, пункт II), то по бюджету по программам на 1980-1981 годы потребуются дополнительные ассигнования, которые подробно излагаются ниже:

/...

В. долл. США

Раздел 6	836 900
Раздел 8	2 000
Раздел 27	586 100

По разделу 31 (налогообложение персонала) необходимо будет выделить 169 600 долл. США, которые будут компенсированы увеличением на ту же сумму по разделу 1 поступлений (поступления от налогообложения персонала). Кроме того, на более поздней стадии будет рассмотрен вопрос о связанных с этим расходах на обслуживание конференций, не превышающих 550 400 долл. США, в контексте сводного документа о расходах на обслуживание конференций за 1980 год.

Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Испания, Италия, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Югославия.

Голосовали
против:

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика.

/...

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

7. С заявлениями по мотивам голосования после голосования выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.